

FRANCE

POUJOLAT SA
CS50016
79270 ST-SYMPHORIEN
Tél. +33 (0) 5 49 04 40 40
infos@poujoulat.fr
www.poujoulat.fr

DEUTSCHLAND

Poujoulat GmbH
Johann-Philipp Reis Strasse 6
55469 SIMMERN
Tel. +49 676194140
zentrale@poujoulat.de

BELGIQUE / BELGIE

POUJOLAT BELUX
Rue de l'Industrie, 39
B-1400 NIVELLES
Tel. +32 (0) 67 / 84 02 02
info@poujoulat.be
www.poujoulat.be

NEDERLAND

POUJOLAT BV
Ettensestr 60
7061 AC TERBORG
Tel. +31 (0) 315 340050
info@poujoulat.nl
www.poujoulat.nl

UNITED KINGDOM

POUJOLAT (UK) LTD
Unit 1a Quadrum Park
Old Portsmouth Road
GU3 1LU Guilford / SURREY
Tel. +44 (0) 1483 461 700
sales@poujoulat.co.uk
www.poujoulat.co.uk

ÖSTERREICH

Bitte wenden Sie sich an
POUJOLAT SA Exportabteilung
Tel. +33 (0) 5 49 04 48 30
export@poujoulat.fr

SUISSE / SCHWEIZ

Poujoulat Switzerland SA
Route du Moulin 11
3977 GRANGES (VS)
Tel. +41 (0) 244 73 50 00
Fax +41 (0) 244 73 50 09
info@poujoulat.ch
www.poujoulat.ch

ITALIA

ALA SPA
29/A VIA LENIN
42020 QUATTRO CASTELLA (RE)
Tel. +39 05 22 88 74 24
poujoulatitalia@ala-spa.it
www.poujoulat.it

Schéma 1 **Drawing 1** **Beispiel 1**
Schema 1 **Esquema 1** **Schema 1**

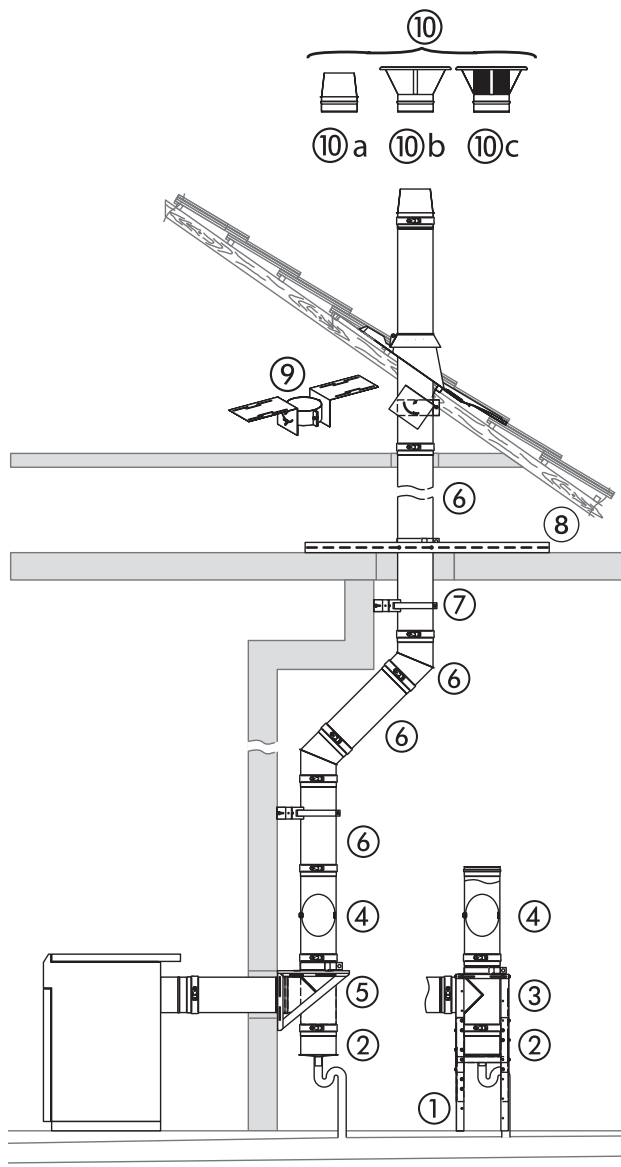
CONDENSOR CD	Ø	N° certificat	Date	Sans joint Ohne Dichtung Without seal Zonder afdichting Sin junta Senza guarnizione	Avec joint Mit Dichtung With seal Met afdichting Con junta Con guarnizione
EN/BS 1856-1	80 → 150	CE : 0071-CPR-0014 UKCA : 8521-CPR-38874	2004 2023	T250 N1 W V2 L50040 050	T200 P1 W V2 L50040 050
	180 → 300	CE : 0071-CPR-11484 UKCA : 8521-CPR-38870	2005 2023	T250 N1 W V2 L50060 050	T200 P1 W V2 L50060 050
	350 → 450	CE : 0071-CPR-00041	2005	T250 N1 W V2 L50080 075	T200 P1 W V2 L50080 075
	500 → 600	UKCA : 8521-CPR-38876	2023	T250 N1 W V2 L50080 0100	T200 P1 W V2 L50080 0100
EN/BS 1856-2 TUBAGE RIGIDE	80 → 150	CE : 0071-CPR-0025 UKCA : 8521-CPR-38875	2005 2023	T450 N1 W V2 L50040 G T250 N1 W V2 L50040 O	T200 P1 W V2 L50040 O
	180 → 300	CE : 0071-CPR-11485 UKCA : 8521-CPR-38871	2007 2023	T450 N1 W V2 L50060 G T250 N1 W V2 L50060 O	T200 P1 W V2 L50060 O
	350 → 600	CE : 0071-CPR-0042 UKCA : 8521-CPR-38877	2005 2023	T450 N1 W V2 L50080 G T250 N1 W V2 L50080 O	T200 P1 W V2 L50080 O
EN/BS 1856-2 RACCORDEMENT	80 → 150	CE : 0071-CPR-0025 UKCA : 8521-CPR-38875	2005 2023	T450 N1 W V2 L50040 G 400 M T250 N1 W V2 L50040 O 50 M	T200 P1 W V2 L50040 O 50 M
	180 → 300	CE : 0071-CPR-11485 UKCA : 8521-CPR-38871	2007 2023	T450 N1 W V2 L50060 G 400 M T250 N1 W V2 L50060 O 50 M	T200 P1 W V2 L50060 O 50 M
	350 → 600	CE : 0071-CPR-0042 UKCA : 8521-CPR-38877	2005 2023	T450 N1 W V2 L50080 G 400 M T250 N1 W V2 L50080 O 50 M	T200 P1 W V2 L50080 O 50 M



Schéma 2 Drawing 2 Beispiel 2

Schema 2 Esquema 2 Schema 2

EN/BS 1856-1

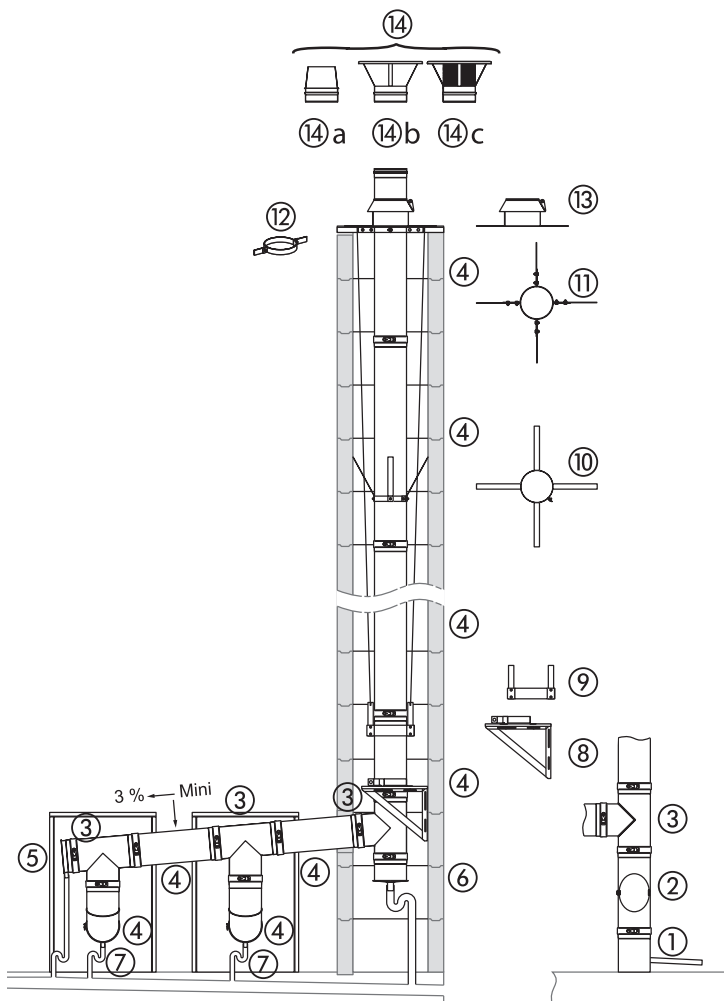


- ① SSR
- ② CE
- ③ TE
- ④ EDTV
- ⑤ SMI/SMR/SM
- ⑥ ED/EC
- ⑦ CMI
- ⑧ SP
- ⑨ SAT
 - ⑨a. CFI
 - ⑨b. CPI
 - ⑨c. CPOI

Schéma 3 Drawing 3 Beispiel 3

Schema 3 Esquema 3 Schema 3

EN/BS 1856-2



- ① CEAP
- ② EDTV
- ③ TE
- ④ ED/EC
- ⑤ CEPL
- ⑥ CE
- ⑦ EEC
- ⑧ SM
- ⑨ CEG
- ⑩ BA
- ⑪ CAS
- ⑫ CTF
- ⑬ SIO
 - ⑬a. CFI
 - ⑬b. CPI
 - ⑬c. CPOI

Schéma 4 Drawing 4 Beispiel 4 Schema 4 Esquema 4 Schema 4



CMI/RCM (5-20 cm / 20-40cm / 30-60 cm² / 40-80 cm²)

80 → 300 = Ø 6 mm
350 → 600 = Ø 8 mm

! FR BE CH Ancrage au mur - GB Wall anchoring
 DE CH AT Wandverankerung - BE NL Muurverankerung
 ES PT Empotramiento a pared - IT CH Ancoraggio al muro

SM/SMI/SMR (5-20 cm / 20-40 cm / 30-60 cm² / 40-80 cm²)

80 → 300 = Ø 6 mm
350 → 600 = Ø 8 mm

! FR BE CH Ancrage au mur - GB Wall anchoring
 DE CH AT Wandverankerung - BE NL Muurverankerung
 ES PT Empotramiento a pared - IT CH Ancoraggio al muro

PSC

SP

Ø 6 mm

CHI

120°

Ø 9 mm →

SAT

Ø 6 mm

SSR

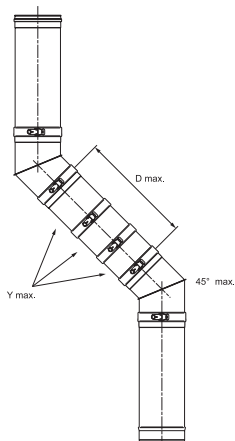
CEG

Ø 8 mm

Schéma 5 Drawing 5 Beispiel 5

Schema 5 Esquema 5 Schema 5

Fig. 1



CONDENSOR CD		Ø													
Fig.		80	100	130	140	150	180	200	250	300	350	400	450	500	600
D max. (m)	1, 2	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Y max.		5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5

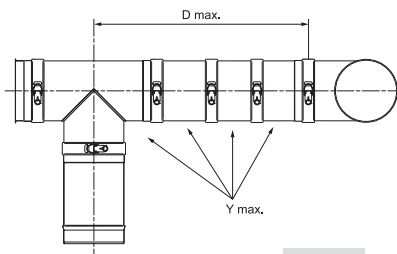


Fig. 2

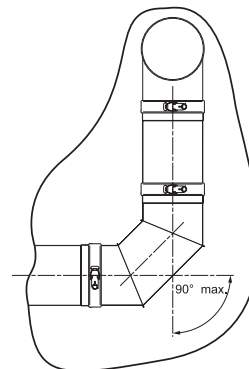
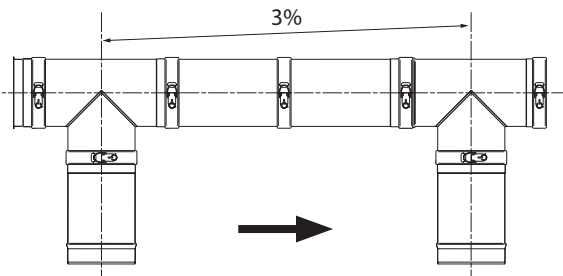


Schéma 6 Drawing 6 Beispiel 6

Schema 6 Esquema 6 Schema 6



-
- FR BE CH Sens des fumées
- GB Evacuation of fumes
- DE CH AT Rauch
- BE NL Rookrichting
- ES PT Humos
- IT CH Senso dei fumi

Schéma 7 Drawing 7 Beispiel 7

Schema 7 Esquema 7 Schema 7

CONDENSOR CD		Ø													
Fig.		80	100	130	140	150	180	200	250	300	350	400	450	500	600
H max. (m)	1, 2, 3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Y max.		3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
H1 max. (m)	4	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3

Fig. 1

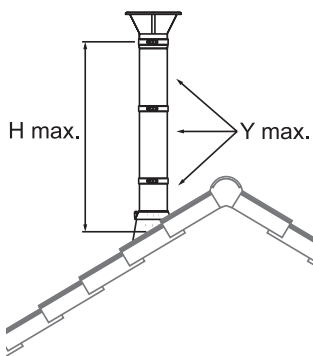


Fig. 2

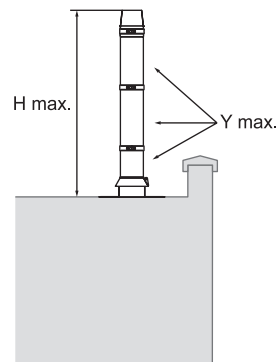


Fig. 3

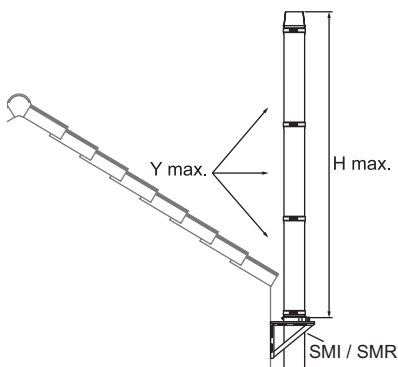


Fig. 4

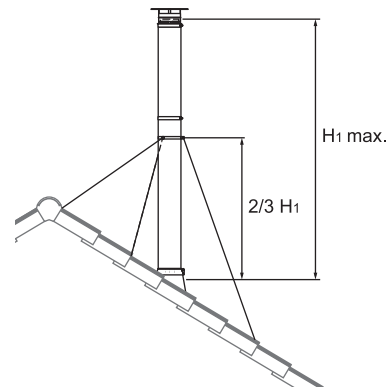


Schéma 8 Drawing 8 Beispiel 8

Schema 8 Esquema 8 Schema 8

CONDENSOR CD			Ø													
		Fig.	80	100	130	140	150	180	200	250	300	350	400	450	500	600
H-max. (m)	SM/SMI/SMR	5	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
H1-max. (m)	CMI	5	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
H2 (m)	CAS	6	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40
H3 (m)	CEG	6	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
H4-max. (m)	CEG	6	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10

Fig. 5

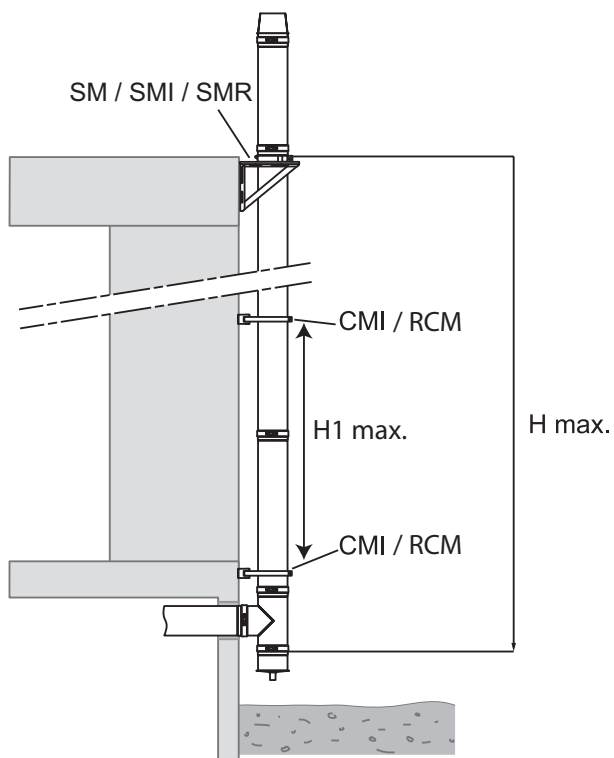


Fig. 6

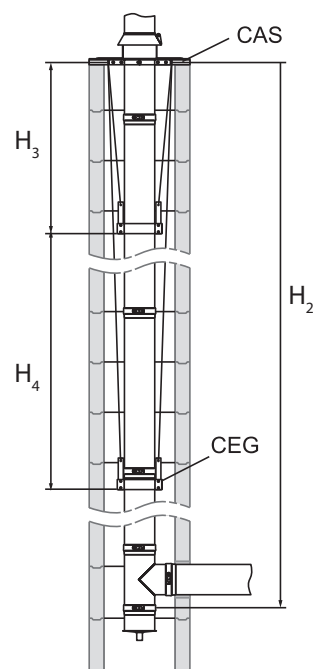


Schéma 9 Drawing 9 Beispiel 9

Schema 9 Esquema 9 Schema 9

CONDENSOR CD			Ø													
		Fig.	80	100	130	140	150	180	200	250	300	350	400	450	500	600
H-max. (m)	SM/SMI/SMR	8	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
H1-max. (m)	CMI	8	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
H2-max. (m)	SP	9	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
H3-max. (m)	SSR	10	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
H4-max. (m)	SARCE	11	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
H5-max. (m)	CEAP	12	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30

Fig. 8

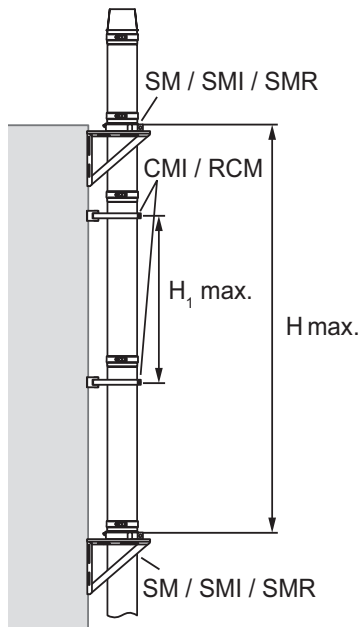


Fig. 9

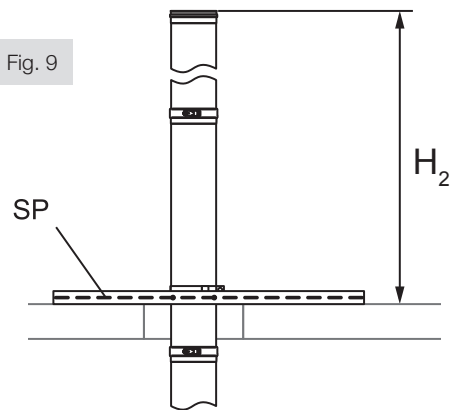


Fig. 10

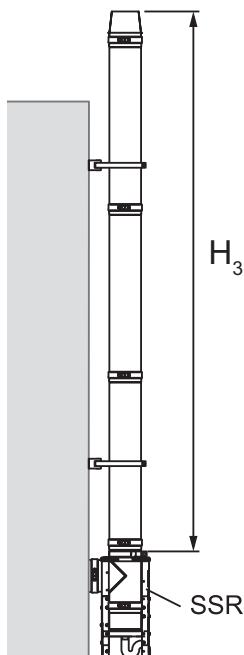


Fig. 11

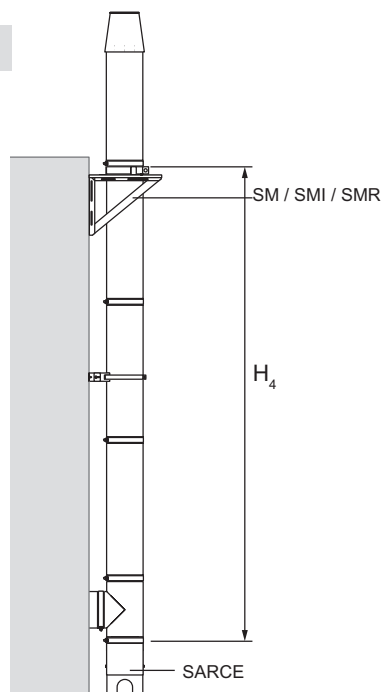


Fig. 12

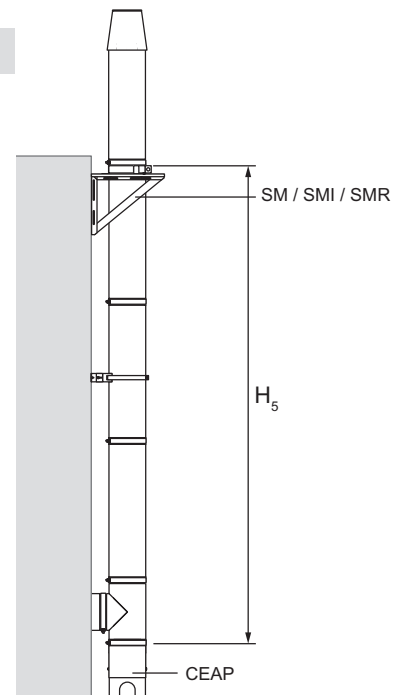
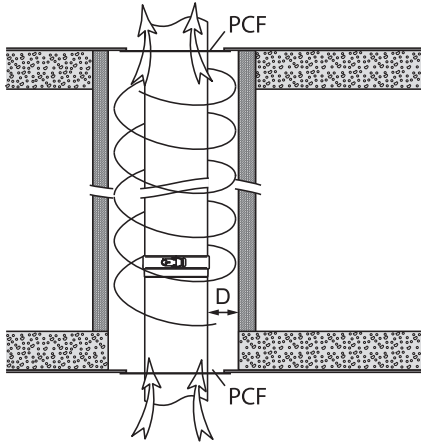


Schéma 10 Drawing 10 Beispiel 10

Schema 10 Esquema 10 Schema 10

CONDENSOR		Ø													
		80	100	130	140	150	180	200	250	300	350	400	450	500	600
EN/BS 1856-1	T250	50 mm									75 mm			100 mm	
	T200														
EN/BS 1856-2	T450	400 mm													
	T250	50 mm									75 mm			100 mm	
	T200														



PCF

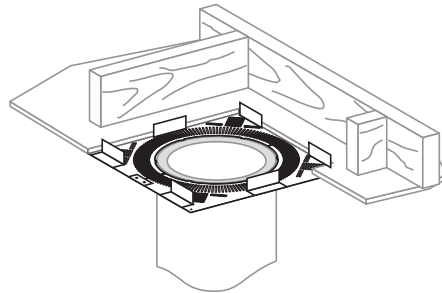
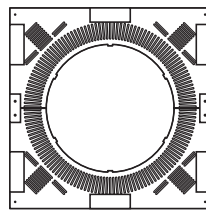
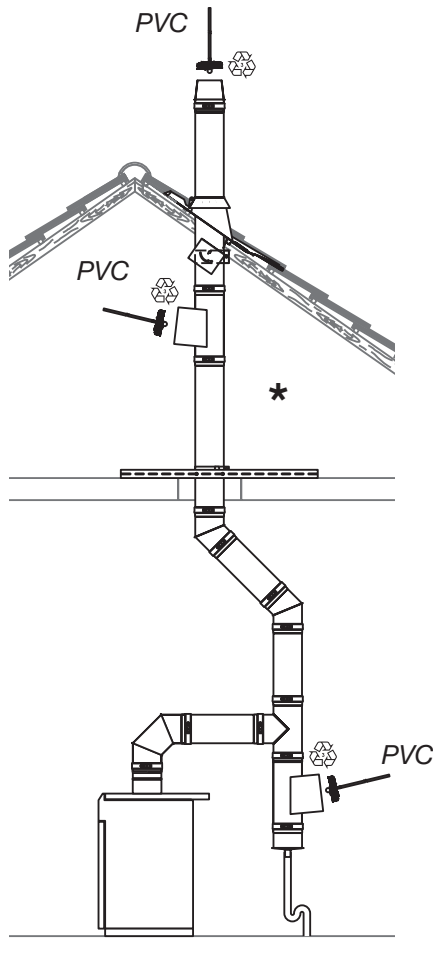


Schéma 11 Drawing 11 Beispiel 11

Schema 11 Esquema 11 Schema 11



- FR BE CH * Si en conformité avec les règles locales
- GB * Optional according to local standards
- DE CH AT * Wenn laut lokalen Bauvorschriften vorgeschrieben
- BE NL * Volgens landelijke voorschriften
- ES PT * De conformidad con la legislación y reglamentación locales
- IT CH * Se in conformità con le regole locali

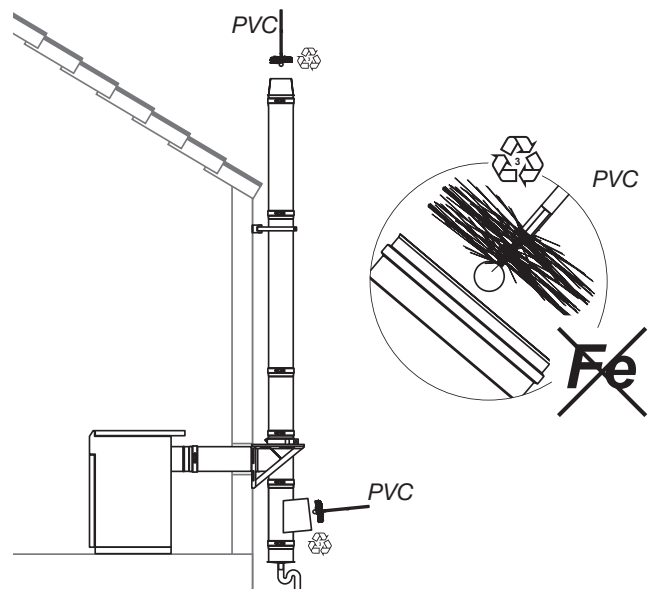


Schéma 12 Drawing 12 Beispiel 12

Schema 12 Esquema 12 Schema 12

Carnet d'installation et d'entretien numérique

**CAT-CHECK**
A LINK FOR LIFEwww.catchcheck.poujoulat.comOnline record for installation and
maintenance of heating systems /
Online Datenbank für Installation und
Wartung von Heizungsanlagen / online
logboek van de installatie en het
onderhoudRéférence de l'installation
Installation name / Referenz der Anlage
Referentie van de installatie

<input type="checkbox"/> Cheminée/Chimney/Schornstein Schouwen	<input type="checkbox"/> Tubage/Liner/Sanierungsrohr Voering	<input type="checkbox"/> Raccordement/connection pipe/Verbindungsleitung
<input type="checkbox"/> T250 N1 W2 O50*	<input type="checkbox"/> T450 N1 W2 G	<input type="checkbox"/> T450 N1 W2 G400M
<input type="checkbox"/> T200 P1 W2 O50*	<input type="checkbox"/> T250 N1 W2 O	<input type="checkbox"/> T250 N1 W2 O50M
* Ø 350/400/450 : 075 Ø 500/600 : 0100	<input type="checkbox"/> T200 P1 W2 O	<input type="checkbox"/> T200 P1 W2 O50M

cheminées
Poujoulat 

PS063003

CONDENSOR

EN/BS 1443

Nom installateur / Name installer / Name Installateur
Naam Installer

Ø _____ mm

CE
UK
CA

Adresse / Address / Adresse / Adres

Date installation / Date installation / Datum Montage
Datum installatieDistance aux matériaux combustibles
Distance to combustible materials
Abstand zu brennbaren Werkstoffen
Veilige afstand van brandbare materialen_____ mm → Entretien selon la réglementation en vigueur / Maintenance according to the applicable regulation / Instandhaltung nach gültigen Vorschriften
Schouwvegen volgens reglementering
Cette plaque ne doit être ni recouverte, ni rendue illisible / This label shall neither be covered, nor be defaced / Dieses Anlagenschild soll weder bedeckt,
noch unlesbar gemacht werden / Deze plaat mag niet bedekt of onleesbaar zijn

FR Type de conduit (Schéma 1)

BE Conduit de fumées simple paroi également utilisable en tubage et raccordement.

CH Désignation selon norme EN/BS 1856-1 / 1856-2

- Niveau de température T450 (T200, T250) : température normale d'utilisation ne dépassant pas 450 °C (200°C, 250°C)
- Niveau de pression N1 : conduit fonctionnant en dépression
Niveau de pression P1 : conduit fonctionnant en pression positive jusqu'à 200 Pa
- Résistance aux condensats W : humide → Condensation
- Résistance à la corrosion V2 = Test 2
Paroi : L 50 = nuance acier : Mat N° 1.4404 (AISI 316 L)
040 = épaisseur de la paroi = 0,4 mm
060 = épaisseur de la paroi = 0,6 mm
080 = épaisseur de la paroi = 0,8 mm
- Distance de sécurité aux matériaux combustibles G400 :
G = résistant au feu de cheminée
400 = distance aux matériaux combustibles 400 mm*
- Distance de sécurité aux matériaux combustibles O50, O75, O100 :
O = ne résistant pas au feu de cheminée
50 = distance aux matériaux combustibles 50 mm*
75 = distance aux matériaux combustibles 75 mm*
100 = distance aux matériaux combustibles 100 mm*

* Les normes nationales d'installation peuvent préconiser une distance supérieure à la valeur indiquée.

Ordre de pose (Schémas 2, 3)

Référence POUJOLAT

Méthode d'installation des éléments ou accessoires (Schéma 4)**ATTENTION – Protégez-vous - Ayez les bons gestes - Sélectionnez votre outillage !**

Portez des lunettes de protection lors de tous travaux (projection de copeaux ou d'éclats, poussières, flash lumineux, UV...). Portez des gants pour vous protéger des coupures, chocs, brûlures. Assurez votre équilibre notamment lors des travaux de puissance (serrage, traction...). Ménagez votre dos lors des opérations de levage (dos droit, jambes pliées). Utilisez l'outil adapté. Chaque outil est conçu pour une fonction déterminée. N'utilisez pas un outil à un usage pour lequel il n'est pas conçu. Seul le bon outil procure sécurité, confort et productivité. Ne jamais laisser un outil sans surveillance. En dehors de son utilisation, toujours refermer l'outil ou protéger la lame afin de prévenir les blessures en cas de contact accidentel.

Distance maximum entre deux coudes ou deux tés (Schéma 5)

D max. : distance maximum entre deux coudes sans collier de reprise (en mètres)

Y max. : nombre d'éléments maximum entre deux coudes
Au delà de D max., ajouter un accessoire de suspension (CMI, CSC, etc.) tous les Y max.

Pente minimum du carneau (Schéma 6)**Dépassement - H en mètres (Schéma 7)**

Y max. : nombre d'éléments maximum au-dessus du dernier support / de l'étanchéité de toiture

Résistance à la traction - en mètres (Schéma 8)**Résistance à la compression - en mètres (Schéma 9)****Habillage (Schéma 10)**

Protection et/ou habillage obligatoire si contact accidentel possible avec $T > 80^{\circ}\text{C}$.

Entretien (Schéma 11)

Les condensats sont évacués par le siphon et doivent être traités selon les règles locales en vigueur

Plaque signalétique obligatoire (Schéma 12)

À compléter et à apposer sur / à proximité immédiate de chaque installation. Cette notice de pose contient l'essentiel des informations nécessaires sur le chantier. D'autres informations techniques sur les produits sont disponibles dans les documentations, le guide tarif, le site internet. La société Poujoulat se réserve le droit, à tout moment, de modifier tout ou partie d'un produit ou d'une gamme de produits et ce, dans le cadre de l'évolution technique et dans l'intérêt des clients.

GB Type of flue (Drawing 1)

Single wall chimney, can also be used as a liner or connecting flue pipe.

Designation according to EN/BS 1856-1 / 1856-2

- T450 (T200, T250) temperature level: normal operating temperature not exceeding 450°C (200°C, 250 °C)
 - N1 pressure level: negative pressure chimney
P1 pressure level: positive pressure chimney (up to 200 Pa)
 - Resistance to condensate class: W = wet → condensation
 - Corrosion resistance: V2 = Test 2
 - Material: L 50 = steel grade: Mat No 1.4404 (AISI 316 L)
Wall thickness 040 = 0,4 mm
Wall thickness 060 = 0,6 mm
Wall thickness 080 = 0,8 mm
 - Minimum distance to combustible materials: G400
G = sootfire resistant
400 = distance from combustible materials 50 mm*
 - Minimum distance to combustible materials: O50, O75, O100
O = not sootfire resistant
50 = distance from combustible materials 50 mm*
75 = distance from combustible materials 75 mm*
100 = distance from combustible materials 100 mm*
- * National installation standard can prescribe a greater distance than the indicated one.

Order of installation (Drawings 2, 3)

POUJOLAT Reference

Installation of components (Drawing 4)**WARNING – Protect yourself - Use the right equipment & correct tools!**

Always wear safety glasses to protect your eyes against dust, flying objects, flash lights & UV. Always wear gloves to protect yourself against cuts, shocks, burns. Always test your stability before power works (tightening, traction...). Take care of your back during lifting operations (keep back straight and bend legs). Use an appropriate tool. Each tool is designed for a specific function. Do not use a tool for a use for which it isn't designed. Only the right tool provides safety, comfort and productivity. Never leave a tool unattended. When not in use, always close the tool or protect the blade to prevent injury from accidental contact.

Maximum distance between two elbows or two tees (Drawing 5)

D max.: maximum distance between two elbows without suspension collar (in meters)

Y max.: maximum number of lengths between two elbows
If larger than D max., add a support (CMI, CSC, etc.) every Y lengths.

Minimum pitch for the header (Drawing 6)

Free standing height - H in meters (Drawing 7)

Y max: Maximum number of lengths above of the last support / flashing

Tensile strength - in meters (Drawing 8)

Compressive strength - in meters (Drawing 9)

Enclosure (Drawing 10)

Protection and/or clothing required if accidental contact with T > 80°C is possible.

Maintenance (Drawing 11)

The condensates are evacuated through the syphon and have to be treated in conformity with the current national rules.

Require the following label (Drawing 12)

To be attached to or closed to the chimney. The essential information for installation on site is in this notice. Other informations on these products are available in the brochure, price list and on our website. In the customer's interest, Poujoulat retains the right to make changes to their range of product in order to improve them in accordance with technical developments.

DE Systembeschreibung (Beispiel 1)

Einwandige Abgasanlage, ebenfalls verwendbar als Sanierungsrohr oder Verbindungsleitung.

CH

AT Bezeichnung nach EN/BS 1856-1 / 1856-2

- Temperaturklasse T450 (T200, T250): Betriebstemperatur bis 450°C (200°C, 250°C)
- Druckklasse N1: Schornstein im Unterdruck
Druckklasse P1: Schornstein im Überdruck bis 200 Pa
- Kondensatbeständigkeit W: feuchteunempfindlich
- Korrosionsbeständigkeit V2 = Test 2
Materialgüte : L 50 = WNr 1.4404 (V4A)
040 = Materialstärke = 0,4 mm
060 = Materialstärke = 0,6 mm
080 = Materialstärke = 0,8 mm
- Sicherheitsabstand zu brennbaren Werkstoffen G400:
G = russbrandbeständig
400 = Abstand zu brennbaren Werkstoffen 400 mm*
- Sicherheitsabstand zu brennbaren Werkstoffen O50, O75, O100:
O = nicht russbrandbeständig
50 = Abstand zu brennbaren Werkstoffen 50 mm*
75 = Abstand zu brennbaren Werkstoffen 75 mm*
100 = Abstand zu brennbaren Werkstoffen 100 mm*

* Die nationalen Installationsnormen können einen grösseren Abstand fordern, als die angegebenen Werte.

Montagereihenfolge der Bauteile (Beispiele 2, 3)

POUJOLAT Referenzen

Montageanleitung der Elemente und Zubehörteile (Beispiel 4)

ACHTUNG – Schützen Sie sich - Haben Sie die richtigen Gesten - Benützen Sie das angepasste Werkzeug!

Bei allen Arbeiten, immer Schutzbrillen tragen (Herausschleudern von Spänen, Splitter oder Staub, Blitzlicht, UV ...). Bei allen Arbeiten, immer Handschuhe tragen um sich gegen Schnittwunden, Stöße oder Verbrennungen zu schützen. Bevor Sie eine Kraftarbeit durchführen (Festschrauben, Ziehen,...) stellen Sie sicher, dass Sie stabil stehen. Keine Werkzeuge benutzen, um Arbeiten durchzuführen, für die sie nicht bestimmt sind. Nur das richtige Werkzeug bietet Sicherheit, Komfort und Produktivität. Das Werkzeug, wenn es nicht benutzt wird, immer schließen oder die Klinge schützen, um die Verletzungen bei zufälligem Kontakt zu verhindern.

Maximaler Abstand zwischen zwei Bögen oder Anschlusselementen (Beispiel 5)

D max.: Maximaler Abstand zwischen zwei Bögen ohne Abstützung (in Meter)

Y max.: Elementenanzahl zwischen zwei Bögen
Bei grösser, als D max., bitte benützen Sie eine Abstützung (CMI, CSC, etc.) alle Y Elemente.

Die Neigung der Rohrelement ist mindestens (Beispiel 6)

Höhe über letzter Halterung - H in Meter (Beispiel 7)

Y max.: Maximale Elementenanzahl oberhalb der letzten Halterung / der Dacheindichtung

Maximale Hängelast - in Meter (Beispiel 8)

Drucklast - in Meter (Beispiel 9)

Verkleidung (Beispiel 10)

Schutz- und/oder Kleidungspflicht, wenn versehentlicher Kontakt mit T > 80°C möglich ist.

Reinigung (Beispiel 11)

Das Kondensat wird über den Siphon abgeleitet und muss gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften behandelt werden

Das gelieferte Anlagenschild (Beispiel 12)

Muss unbedingt auf (oder in unmittelbarer Nähe) dem installierten Schornstein befestigt werden. Diese Montageanleitung trägt die hauptsächlichsten, auf der Baustelle notwendigen Informationen. Weitere technische Informationen über die Produkte sind in den Prospekten, in den Preislisten und auf der Website verfügbar. Die Fa POUJOLAT behält sich das Recht vor, zu jeder Zeit die Produkte oder Produktreihen teilweise oder ganz zu ändern, im Rahmen der technischen Entwicklungen und im Interesse seiner Kundschaft.

BE Type kanaal (Schema 1)**NL** Enkelwandige rookgasafvoerkanaal ook te gebruiken voor schoorsteenvoering en aansluiting.**Definitie volgens norm
EN/BS 1856-1/1856-2**

- Hoogte van temperatuur T 450 (T200, T250): Normaal gebruikte temperatuur niet hoger dan 450 °C (200°C, 250°C)
- Hoogte van druk N1: gebruik in onderdruk
Hoogte van druk P1: gebruik in positieve overdruk tot 200 Pa
- Condens weerstand W: Vochtigheid → Condens
- V2 = Test 2
Material: L 50 = staalsoort Mat.No 1.4404 (AISI 316 L)
040 = dikte van de wand = 0,4 mm
060 = dikte van de wand = 0,6 mm
080 = dikte van de wand = 0,8 mm
- Veilige afstand van brandbare materialen G400:
G = Schoorsteenbrand bestendig
400 = afstand brandbare materialen 400 mm*
- Veilige afstand van brandbare materialen 050, 075, 0100:
0 = niet schoorsteenbrand bestendig
50 = afstand brandbare materialen 50 mm*
75 = afstand brandbare materialen 75 mm*
100 = afstand brandbare materialen 100 mm*

* De voor ieder land geldende installatievoorschriften kunnen een grotere afstand voorschrijven.

Volgorder van montage (Schemas 2, 3)

Referenties POUJOLAT

Installatie van elementen of onderdelen (Schema 4)**OPGELET! – Bescherm U - Maak de juiste gebaren - Kies Uw gereedschap!**

Draag tijdens deze werken een beschermingsbril (projectie van schijfers of splinters, stof, lichtstralen, UV...). Draag handschoenen op U tegen snij- en brandwonden, schokken te beschermen. Verzeker U van Uw evenwicht namelijk tijdens werken met bewegingen (vastvrijzen, trekken...). Spaar Uw rug tijdens het opheffen (rechte rug, geplooid benen). Gebruik aangepast gereedschap. Elk gereedschap werd voor een welbepaalde functie ontworpen. Maak geen gebruik van een gereedschap waarvoor het niet ontworpen is. Enkel het juiste gereedschap verschaft veiligheid, comfort en productiviteit. Laat nooit een gereedschap onbewaakt achter. Wanneer het niet gebruikt wordt, steeds het gereedschap dichtdoen of het mes afschermen om zodoende verwondingen bij ongevallen te voorkomen.

Maximale afstand tussen twee bochten of twee T.stukken (Schema 5)

D max.: Maximale afstand tussen twee bochten zonder beugel (in méter)

Y max.: Maximaal aantal elementen tussen twee bochten
Boven D max.; een beugel (CMI, CSC, etc.) bij elke Y elementen toepassen.

Minimale helling van de aansluiting (Schema 6)**Uitmondungen - H in méter (Schema 7)**

Y max.: Maximaal aantal elementen vanaf de laatste steun / bovendaks berekend

Trekkraft weerstand - in méter (Schema 8)**Compressie weerstand - in méter (Schema 9)****Omkokering (Schema 10)**

Bescherming en/of verband is verplicht indien accidenteel contact met T > 80°C mogelijk is.

Onderhoud (Schema 11)

De condensatie wordt afgevoerd via de sifon en moet worden behandeld volgens de geldende plaatselijke regels.

Signalisatieplaatje verplichtend aan te brengen (Schema 12)

In de onmiddellijke nabijheid van elke installatie. Met de inhoud van dit installatievoorschrift kan een verantwoorde installatie gebouwd worden. Voor alle overige technische vragen verwijzen wij naar onze folder, prijslijst en website. Poujoulat SA kan ten alle tijde een product wijzigen ter verbetering van techniek en voordeel voor de gebruiker.

ES Tipo de conducto (Esquema 1)**PT** Conducto de chimenea de simple pared, tambien por uso como entubamiento o conducto de conexion.**Definición según norma
EN/BS 1856-1/1856-2**

- Nivel de temperatura T450 (T200, T250) : temperatura normal de utilización por debajo de 450°C (200°C, 250°C)
 - Nivel de presión N1 : conducto funcionando en depresión
Nivel de presión P1 : conducto funcionando bajo presión positiva hasta 200 Pa
 - Resistencia a la condensación W : húmedo → Condensación
 - Resistencia a la corrosión : V2 = Test 2
Material : L 50 = matiz acero : Mat N°1.4404 (AISI 316 L)
040 = espesor de la pared = 0,4 mm
060 = espesor de la pared = 0,6 mm
080 = espesor de la pared = 0,8 mm
 - Distancia de seguridad a los materiales combustibles G400 :
G = resistente al fuego de chimenea
400 = distancia a los materiales combustibles 400 mm*
 - Distancia de seguridad a los materiales combustibles 050, 075, 0100 :
0 = no resistente al fuego de chimenea
50 = distancia a los materiales combustibles 50 mm*
75 = distancia a los materiales combustibles 75 mm*
100 = distancia a los materiales combustibles 100 mm*
- * Las normas nacionales de instalación pueden preconizar una distancia superior al valor indicado.

Orden de colocación de los elementos (Esquemas 2, 3)

Referencias POUJOLAT

Método de instalación de los elementos o accesorios (Esquema 4)**ATENCIÓN – Protegerse - Los gestos buenos - Escoger la herramienta buena**

Colocarse unas gafas de protección cuando se trabaja (expulsión de partículas o virutas, polvo, flash, UV...). Ponerse unos guantes de protección para protegerse contra los cortes, choques o las quemaduras. Asegurar vuestro equilibrio en particular cuando se hace trabajos de potencia (fijación, tracción, ...). Proteger vuestro dorso cuando se levante algo (dorso recto, piernas cimbreadas). Escoger la herramienta buena. Cada herramienta esta hecha para una función especial. No se debe utilizar una herramienta para hacer una acción para la cual no esta hecha. Solamente una buena herramienta asegure seguridad, confort e productividad. Nunca se debe dejar una herramienta sin vigilancia. Después de haber utilizarla, se debe cerrar la herramienta o proteger la lamina al fin de prevenir las heridas en caso de contacto accidental.

Distancia máxima entre dos codos o dos tes (Esquema 5)

D max. : distancia máxima entre dos codos sin abrazadera de recuperación (en metros)

Y max. : número de elementos máximo entre dos codos
Por encima de *D max.*, añadir un accesorio de suspensión (CMI, CSC, etc.) todos los Y elementos.

Pendiente minimal del conducto principal (Esquema 6)

Adelantamiento - H en metros (Esquema 7)

Y max. : Número de elementos máximo por encima del último soporte / de estanquidad de techo

Resistencia a la tracción - en metros (Esquema 8)

Resistencia a la compresión - en metros (Esquema 9)

Vestir (Esquema 10)

La protección y/o el vendaje son obligatorios si es posible un contacto accidental con $T > 80^{\circ}\text{C}$.

Mantenimiento (Esquema 11)

La condensación se evacua a través del sifón y debe tratarse de acuerdo con las regulaciones nacionales vigилantes.

Placa de señalización obligatoria (Esquema 12)

A poner próxima a cada instalación. Esta nota de instalación contiene lo esencial de las informaciones necesarias en las obras. Otras informaciones técnicas sobre los productos, están disponibles en los catálogos, la tarifa y el sitio web. La empresa Poujoulat se reserva el derecho de modificar todo o parte de un producto o una gama de productos, en el ámbito de la evolución técnica y para el interés de los clientes, sin previo aviso.

IT Tipo di condotto (Schema 1)

CH Canna fumaria parete semplice ugualmente utilizzabile per intubaggio e collegamento.

Definizione secondo norma EN/BS 1856-1/1856-2

- Livello di temperatura T450 (T200, T250) : temperatura normale di utilizzo che non supera i 450°C (200°C , 250°C)
- Livello di pressione N1 : condotto funzionante in depressione
Livello di pressione P1 : condotto funzionante in pressione positiva fino a 200 Pa
- Resistenza ai condensati W : umido \rightarrow condensa
- V2 = Test 2
Material : L 50 = tonalità acciaio : Mat N°1.4404 (AISI 316 L)
040 = Spessore della parete = 0,4 mm
060 = Spessore della parete = 0,6 mm
080 = Spessore della parete = 0,8 mm
- Distanza di sicurezza dai materiali combustibili G400 :
G = resistente al fuoco di camino
400 = distanza dai materiali combustibili 400 mm*
- Distanza di sicurezza dai materiali combustibili 050, 075, 0100 :
0 = non resistente al fuoco di camino
50 = distanza dai materiali combustibili 50 mm*
75 = distanza dai materiali combustibili 75 mm*
100 = distanza dai materiali combustibili 100 mm*

* Le norme nazionali di installazione possono prescrivere una distanza superiore al valore indicato.

Ordine di poso degli elementi (Schema 2, 3)

Riferimenti POUJOLAT

Metodo di installazione degli elementi o accessori (Schema 4)

ATTENZIONE – Protegetevi – Prendete le vostre precauzioni – Selezionate le vostre attrezzature

Indossate occhiali di protezione durante tutti i vostri lavori (proiezione di schegge, polveri, flash luminosi, UV...). Indossate guanti per proteggervi da tagli, urti, scottature. Rendete il vostro equilibrio più sicuro durante i lavori di potenza (stringimento, traino...). Abbiate cura della vostra schiena durante le operazioni di sollevamento (schiena dritta, gambe piegate). Utilizzate l'utensile adatto. Ogni utensile è concepito per una funzione appropriata. Non utilizzate un utensile per un uso per cui non è stato concepito. Solo il buon utensile procura sicurezza, comfort e produttività. Non lasciate mai un utensile senza sorveglianza. Se non lo si usa, richiudetelo sempre o proteggete la lama onde evitare ferite nel caso di contatto involontario.

Distancia massima tra due curve o due allacciamenti a T (Schema 5)

D max. : distanza massima tra due curve senza fascetta di sostegno (in metri)

Y max. : numero massimo di elementi tra due curve
Oltre *D max.* aggiungere un accessorio di sospensione (CMI, CSC, ecc.) ogni Y elementi.

Pendenza minima del canale da fumo (Schema 6)

Sporgenza - H in metri (Schema 7)

Y max. : Numero massimo di elementi al di sopra dell'ultimo supporto / dalla tenuta stagna del tetto

Resistenza alla trazione - in metri (Schema 8)

Resistenza alla compressione - in metri (Schema 9)

Rivestimento (Schema 10)

Protezione e/o medicazione obbligatoria se è possibile un contatto accidentale con $T > 80^{\circ}\text{C}$.

Mantenimento (Schema 11)

La condensa viene scaricata attraverso il sifone e deve essere trattata secondo le norme locali in vigore

Placca segnaletica obbligatoria (Schema 12)

Da apporre su / o in prossimità immediata di ogni installazione. Queste istruzioni per l'installazione contengono le informazioni essenziali necessarie sul cantiere. Altre informazioni tecniche sui prodotti sono disponibili sui cataloghi, sul listino e sul sito internet. La Società Poujoulat si riserva il diritto di modificare in tutto o in parte un prodotto o gamma di prodotti e ciò nel quadro dell'evoluzione tecnica e nell'interesse dei clienti.